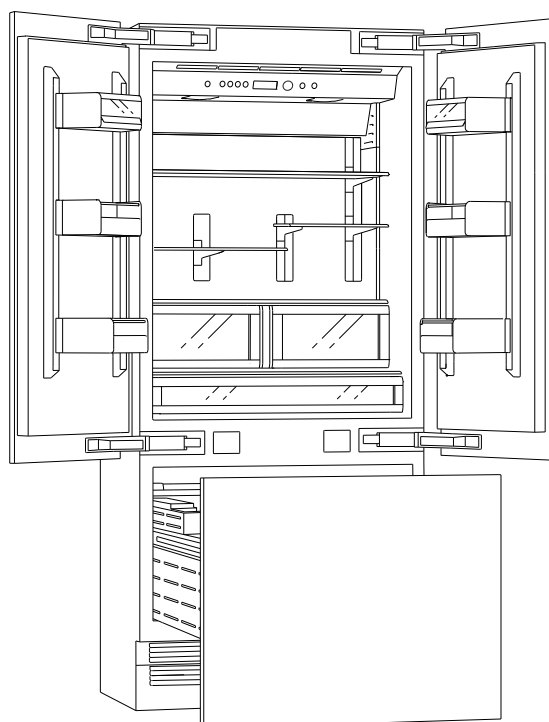


Gaggenau

fr Notice d'utilisation

RB 491 RY 491



Sommaire

Félicitations.....	5
Consignes de sécurité et avertissements	5
Avant de mettre l'appareil en service.....	5
Sécurité technique.....	5
Pendant l'utilisation.....	6
Les enfants et l'appareil	6
Dispositions générales	6
Conseils pour la mise au rebut	7
Mise au rebut de l'emballage	7
Mise au rebut de l'ancien appareil.....	7
Votre nouvel appareil.....	8
Modèle à 2 portes.....	8
Modèle à 3 portes.....	9
Bandeau de commande	10
Consignes d'installation.....	11
Lieu d'installation	11
Contrôler la température ambiante et l'aération.....	11
Fixation.....	11
Surface porteuse	11
Branchement de l'appareil.....	11
Raccordement de l'eau	12
Branchement électrique	12
Réglages usine	12
Mise en service de l'appareil	12
Réglage de la température.....	13
Compartment réfrigérateur.....	13
Compartment congélateur	13
Réglage de la langue	13
Clayette motorisée	14

Tiroirs fraîcheur	14
Compartment réfrigérateur à deux portes	14
Agencement variable du compartiment.....	15
intérieur.....	15
Compartment réfrigérateur	15
Compartment congélateur	16
Réfrigération rapide	16
Congélation rapide.....	17
Mode Configuration	17
Menus en mode Configuration	18
Unité de température	18
Réglage de la langue.....	18
Mode Économie d'énergie	19
Chauffage du bandeau de porte.....	19
Fonction alarme	19
Éteindre l'alarme sonore	19
Alarme relative à la porte	19
Mode Vacances.....	20
Mode Repos	20
Ranger des produits alimentaires dans le compartiment réfrigérateur.....	21
Consignes à respecter lors du rangement de produits alimentaires	21
Attention lors de l'achat de produits alimentaires.....	21
Congélation et rangement	21
Achats de produits surgelés.....	21
Surgeler soi-même des produits.....	21
Pour emballer correctement	21
Durée de conservation des produits surgelés	21
Décongélation des produits.....	22

Contenance utile.....	22
Capacité de congélation maximale	22
Distributeur de glaçons	22
Allumez le distributeur de glaçons	22
Éteindre le distributeur de glaçons	22
Retirer et nettoyer le bac à glaçons	23
Economies d'énergie.....	23
Bruits de fonctionnement.....	23
Bruits de fonctionnement normaux	23
Bruits faciles à supprimer.....	23
Dégivrer l'appareil	23
Arrêt et remisage de l'appareil.....	24
Coupure de l'appareil	24
Remisage de l'appareil.....	24
Nettoyage de l'appareil	24
Odeurs.....	25
Messages d'avertissement donnés par l'affichage.....	25
Alarme relative à la porte.....	25
Défaut capteur	25
Sous-tension	25

Filtre à eau	26
Remédier soi même aux petites pannes.....	27
Appareil.....	27
Distributeur de glaçons.....	27
Changer l'éclairage	29
Ampoules halogènes en haut dans le compartiment réfrigérateur	29
Ampoules halogènes sur le côté.....	29
Changer le filtre à charbon actif	30
Service après-vente	30

Félicitations

Avec l'achat de ce réfrigérateur congélateur, vous venez d'opter pour un appareil électroménager moderne et de haute qualité.

Votre nouvel appareil se distingue par le fait qu'il consomme de l'énergie avec modération.

Chaque appareil subit, avant de quitter notre usine, des contrôles fonctionnels destinés à vérifier qu'il se trouve dans un état impeccable.

Si vous souhaitez demander des précisions, notamment en ce qui concerne l'installation et le raccordement de l'appareil, notre service après-vente se tient à votre disposition.

Pour obtenir des informations avancées et découvrir un choix de nos produits, rendez-vous à notre adresse d'internet.

Consignes de sécurité et avertissements

Avant de mettre l'appareil en service

Veuillez lire attentivement et entièrement les informations figurant dans les notices d'utilisation et de montage. Elle contiennent des remarques importantes concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.

Conservez toute la documentation pour pouvoir la consulter à nouveau ultérieurement ou si l'appareil doit changer un jour de propriétaire.

Sécurité technique

Attention

Cet appareil contient une petite quantité d'un fluide réfrigérant écologique mais inflammable, le R600a. Pendant le transport et la mise en place de l'appareil, veillez à ne pas endommager les tuyauteries du circuit frigorifique. Si le fluide réfrigérant jaillit, il peut provoquer des lésions oculaires ou s'enflammer.

Si l'appareil est endommagé

- Eloignez l'appareil de toute flamme nue ou source d'inflammation.
- Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
- Aérez bien la pièce pendant quelques minutes.
- Prévenez le service après-vente.

Plus l'appareil contient du fluide réfrigérant et plus grande doit être la pièce dans laquelle il se trouve. Dans les pièces trop petites, un mélange gaz-air inflammable peut se former en cas de fuite.

Comptez 1 m³ de volume minimum de la pièce pour 8 g de fluide réfrigérant. La quantité de fluide présente dans l'appareil est indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de ce dernier.

Pendant l'utilisation

- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil (par ex. appareils de chauffage, etc.).
Risque d'explosion !
- Ne dégivrez et ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur ! La vapeur risque d'atteindre des pièces électriques et de provoquer un court-circuit.
Risques d'électrocution !
- Ne stockez dans l'appareil ni produits contenant des gaz propulseurs inflammables (par ex. bombes aérosols) ni produits explosifs.
Risque d'explosion !
- Ne vous servez pas des socles, clayettes et portes comme marchepieds ou pour vous appuyer.
- Pour nettoyer et changer les ampoules incandescentes, débranchez la fiche mâle de la prise de courant ou ramenez le disjoncteur en position éteinte. Pour débrancher l'appareil, tirez sur la fiche mâle et non pas sur son cordon.
- **Attention :** si l'arrêt de l'appareil a lieu par son moyen de réglage de la température (mention : $\square F F$), l'alimentation électrique n'est pas coupée.
- Stockez les boissons fortement alcoolisées en position verticale dans des récipients bien fermés.
- L'huile et la graisse ne doivent pas entrer en contact avec les parties en matières plastiques et le joint de porte. Ces derniers pourraient sinon devenir poreux.
- Ne recouvrez et n'obstruez jamais les orifices de ventilation de l'appareil.
- Les personnes souffrant de restrictions de leurs capacités physiques, sensorielles ou psychiques, ou ne détenant pas les connaissances voulues, ne pourront utiliser l'appareil que sous surveillance ou après avoir reçu des instructions détaillées.
- Dans le compartiment congélateur, ne stockez pas de boissons gazeuses en particulier, en bouteilles ou en canettes car elles éclateraient. Les bouteilles et les canettes risqueraient d'éclater !
- Ne portez jamais des produits surgelés à la bouche immédiatement après les avoir sortis du compartiment congélateur.
Risque d'engelures !
- Évitez tout contact prolongé des mains avec les produits congelés, la glace ou les tubes de l'évaporateur, etc.
Risque d'engelures !

- N'utilisez aucun moyen mécanique ou autre pour accélérer le dégivrage.
- Ne tentez jamais de racler le givre ou la glace avec un couteau. Vous risqueriez d'endommager les tuyaux de fluide réfrigérant. Le fluide réfrigérant en train de jaillir risque de s'enflammer ou de provoquer des lésions oculaires.
- Le changement de cordon d'alimentation et d'autres réparations sont exclusivement réservées au service après-vente. Les installations et réparations inexpertes peuvent engendrer des risques considérables pour l'utilisateur.
- Il ne faut utiliser que les pièces d'origine du fabricant. Le fabricant ne garantit que les pièces d'origine car elles seules remplissent les exigences de sécurité.

Les enfants et l'appareil

- L'appareil n'est pas un jouet, éloignez les enfants !
- Si l'appareil est équipé d'une serrure : rangez la clé hors de portée des enfants !

Dispositions générales

L'appareil permet

- réfrigérer des produits alimentaires,
- à congeler des produits alimentaires,
- de préparer des glaçons.

Cet appareil est destiné à un usage domestique dans un foyer privé, et à l'environnement domestique.

L'appareil a été antiparasité conformément à la directive UE 2004 / 108 / EC.

Le circuit frigorifique a subi un contrôle d'étanchéité.

Ce produit est conforme aux dispositions de sécurité applicables aux appareils électriques (EN 60335 / 2 / 24).

Conseils pour la mise au rebut

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage protège votre appareil contre les dégâts qu'il pourrait subir en cours de transport. Tous les matériaux qui le constituent sont compatibles avec l'environnement et recyclables. Aidez-nous à recycler l'emballage en respectant l'environnement.

Pour savoir comment vous débarrasser de l'emballage, veuillez consulter votre revendeur ou les services administratifs de votre mairie.

Attention

Ne permettez jamais aux enfants de jouer avec l'emballage et ses pièces constitutives. Ils risquent de s'étouffer avec les cartons pliants et les feuilles de plastique !

Mise au rebut de l'ancien appareil

Les appareils usagés ne sont pas des déchets sans valeur ! Leur élimination dans le respect de l'environnement permet d'en récupérer de précieuses matières premières.



Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2002 / 96 / CE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment – WEEE). La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

Attention

Avant de mettre au rebut l'appareil qui ne sert plus :

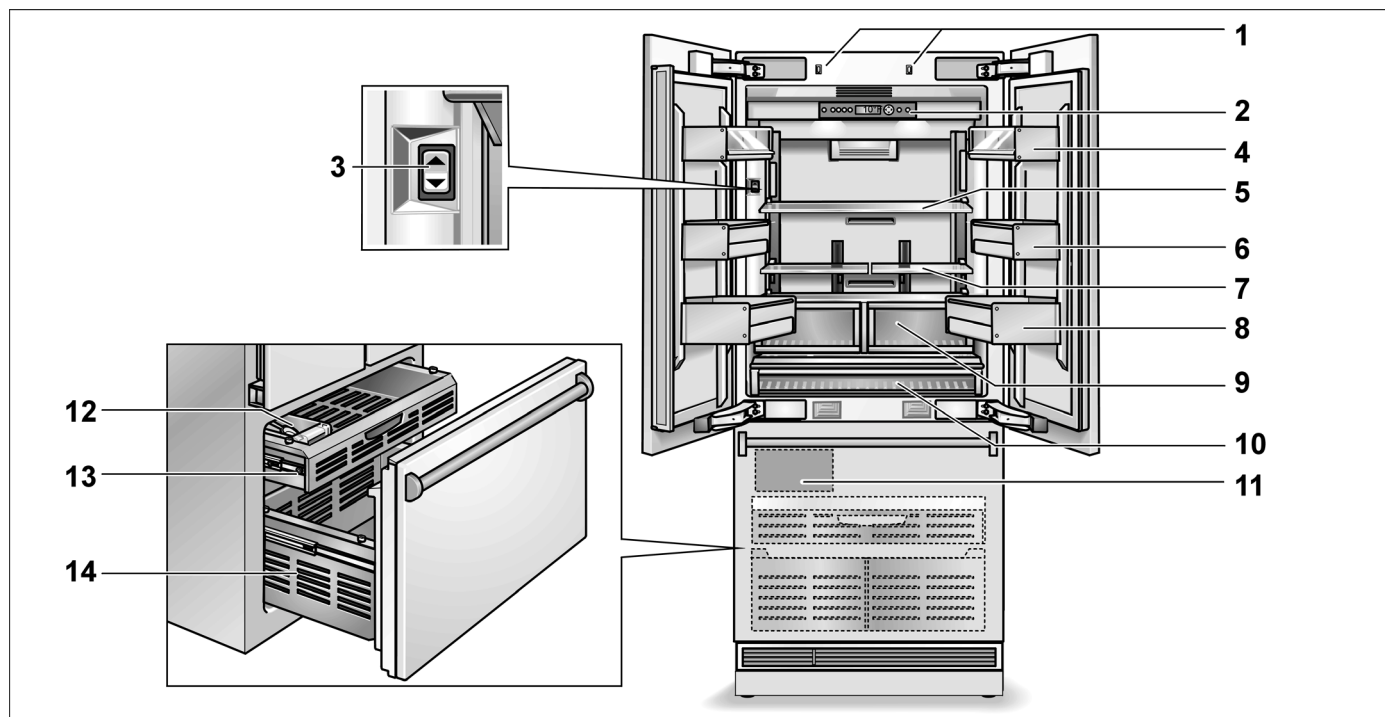
- Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
- Sectionnez le cordon d'alimentation puis enlevez-le avec la fiche mâle.

Les appareils frigorifiques contiennent des fluides frigorigènes et des gaz isolants qui nécessitent une mise au rebut adéquate. Veillez à ce que les tuyaux du circuit frigorifique de votre appareil ne soient pas endommagés jusqu'à son élimination dans les règles de l'art. Jusqu'à l'enlèvement de l'appareil, veillez bien à ce que son circuit frigorifique ne soit pas endommagé.

Votre nouvel appareil

Modèle à 2 portes

La présente notice d'utilisation vaut pour plusieurs modèles. Les figures peuvent ne pas représenter exactement votre appareil.



Compartiment réfrigérateur (à 1 porte)

- 1 Interrupteur d'éclairage
- 2 Dans le bandeau de commande (Bandeau de commande)
- 3 Casier à beurre et à fromage
- 4 Touche de la clayette motorisée
- 5 Clayette motorisée
- 6 Clayettes en verre
- 7 Support en contre-porte
- 8 Porte-bouteilles
- 9 Compartiment à fruits et légumes
- 10 Tiroirs fraîcheur

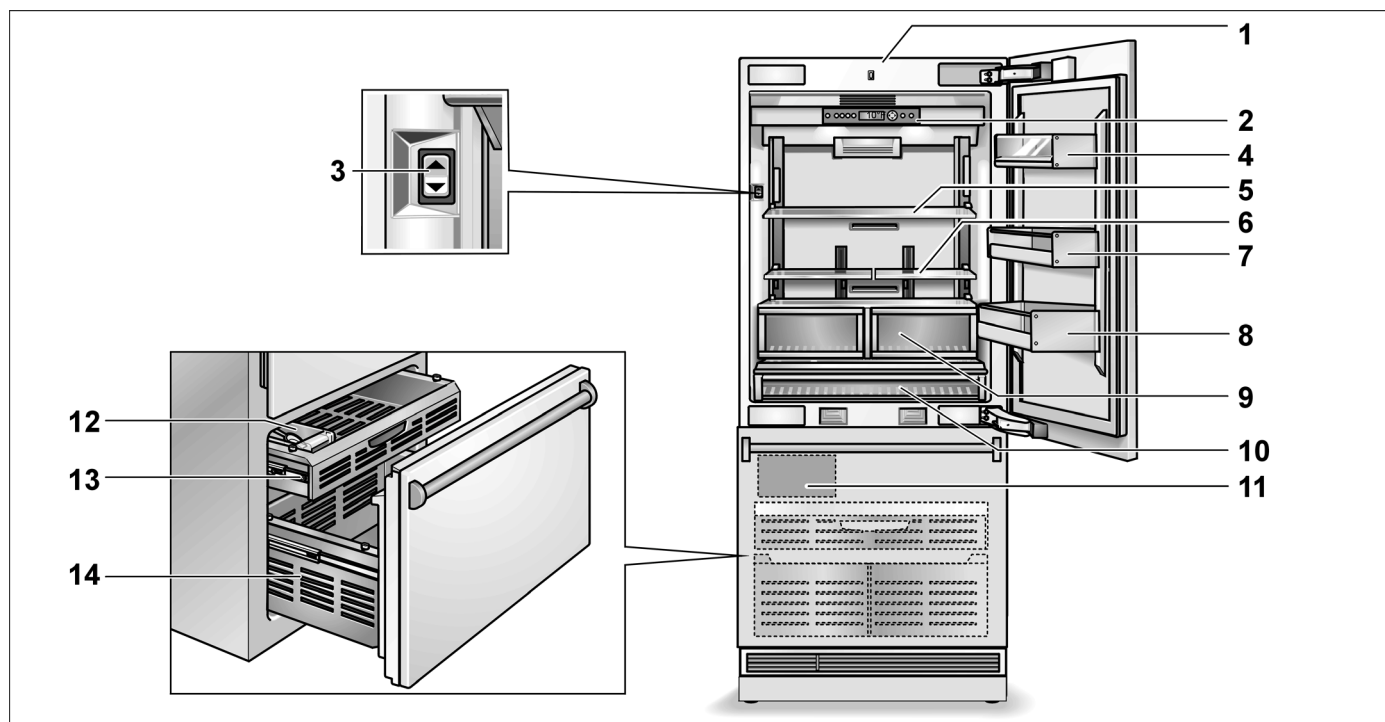
Compartiment congélateur

- 11 Distributeur de glaçons *
- 12 Bac à glaçons
- 13 Tiroir
- 14 Tiroir en contre-porte

* invisible

Modèle à 3 portes

La présente notice d'utilisation vaut pour plusieurs modèles. Les figures peuvent ne pas représenter exactement votre appareil.



Compartiment réfrigérateur (à 2 portes)

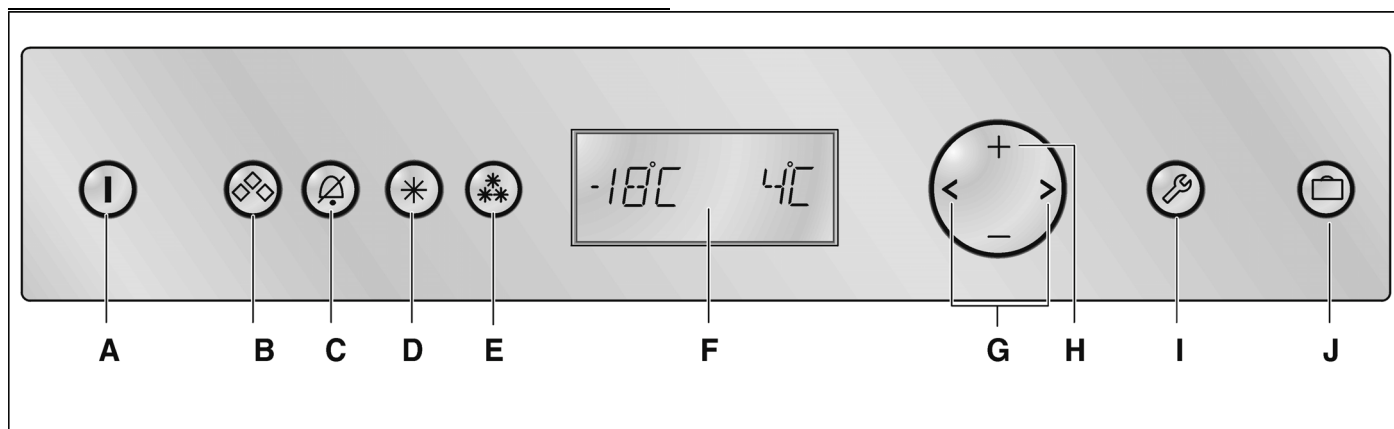
- 1 Interrupteur d'éclairage
- 2 Dans le bandeau de commande (Bandeau de commande)
- 3 Casier à beurre et à fromage
- 4 Touche de la clayette motorisée
- 5 Clayette motorisée
- 6 Support en contre-porte
- 7 Clayettes en verre
- 8 Porte-bouteilles
- 9 Compartiment à fruits et légumes
- 10 Tiroirs fraîcheur

Compartiment congélateur

- 11 Distributeur de glaçons *
- 12 Bac à glaçons
- 13 Tiroir
- 14 Tiroir en contre-porte

* invisible

Bandeau de commande



A Touche Marche / Arrêt ⓘ

Pour allumer et éteindre l'appareil.

B Touche du distributeur de glaçons ⓘ

Pour allumer et éteindre le distributeur de glaçons.
Voir la section « Distributeur de glaçons ».

C Touche Alarme ⓘ

Cette touche sert à éteindre l'avertisseur sonore.
Voir la section « Éteindre l'alarme sonore ».

D Touche de réfrigération rapide ⓘ

Voir la section « Réfrigération rapide ».

E Touche de congélation rapide ⓘ

Voir la section « Congélation rapide ».

F Bandeau d'affichage

Les températures régnant dans le compartiment réfrigérateur et le compartiment congélateur s'affichent. Les fonctions spéciales activées s'affichent par le biais de symboles, le symbole – **SUPER** ❄️ par exemple pour la fonction de congélation rapide.

En mode Configuration, les menus disponibles et les options de réglage s'affichent.
Voir la section « Mode Configuration ».

G Touches de sélection < >

Le réglage de la température s'active par les touches de sélection < >.
Voir la section « Réglage de la température ».

Pour sélectionner un menu en mode Configuration.
Voir la section « Mode Configuration ».

H Touches de réglage + / –

Lors du réglage de la température, il est possible de la modifier par les touches de réglage + / –.
Voir la section « Réglage de la température ».

Pour régler les paramètres disponibles dans le menu.
Voir la section « Mode Configuration ».

I Touche de configuration ⓘ

Cette touche active le mode Configuration et y met fin. Si vous mettez fin au mode Configuration par la touche de configuration ⓘ, l'appareil mémorise les modifications accomplies.

J Touche de mode Vacances ⓘ

Pour activer et désactiver le mode Vacances destiné à économiser de l'énergie.
Voir la section « Mode Vacances ».

Remarque

Chaque actionnement d'une touche est signalé par un bip si, en mode Configuration, vous avez activé cette fonction dans le menu SON (**ON**).

Les symboles sur le bandeau d'affichage

	Affichage pour le compartiment réfrigérateur.
	Affichage pour le compartiment congélateur.
	La fonction de réfrigération rapide ou congélation rapide est activée, voir « Réfrigération rapide »/ « Congélation rapide ».
	Le mode Vacances est activé, voir « Mode Vacances ».
	Possibilités de réglage en mode Configuration, voir « Mode Configuration ».
	Un message d'avertissement s'affiche, voir « Messages d'avertissement donnés par ».
	Le distributeur de glaçons est allumé, voir « Distributeur de glaçons ».

Consignes d'installation

Lieu d'installation

Un local sec et aérable convient pour installer l'appareil.

Il faudrait que le lieu d'implantation ne soit pas exposé à l'ensoleillement direct, et ne se trouve pas à proximité immédiate d'une source de chaleur (cuisinière, radiateur, etc.).

Si l'implantation à côté d'une source de chaleur est inévitable, veuillez utiliser une plaque isolante ou respecter au moins les distances minimum suivantes par rapport à la source de chaleur :

- 3 cm par rapport aux cuisinières électriques ou à gaz.
- 30 cm par rapport à un appareil de chauffage au fuel ou au charbon.

Afin que le distributeur de glaçons fonctionne impeccablement, l'appareil doit se trouver parfaitement à la verticale.

Contrôler la température ambiante et l'aération

Température ambiante

La catégorie climatique à laquelle appartient l'appareil figure sur sa plaque signalétique. Elle indique dans quelles plages de température il est possible de faire fonctionner l'appareil.

Catégorie climatique	Température ambiante admissible
SN	+10 °C à 32 °C
N	+16 °C à 32 °C
ST	+16 °C à 38 °C
T	+16 °C à 43 °C

Aération

Ne recouvrez en aucun cas les orifices d'entrée et de sortie d'air situées contre le bandeau du socle. Le groupe frigorifique devrait sinon fonctionner plus longtemps et cela accroîtrait la consommation de courant.

Fixation

Pour que son installation soit sûre, l'appareil a été vissé contre les meubles de cuisine et / ou éléments encastrés voisins.

Pour cette raison, il est très important que les tous les meubles et éléments encastrés directement voisins de l'appareil aient été fermement fixés sur le sol ou contre les murs. Si la pièce où est installé l'appareil subit des modifications, il faudra rétablir ses fixations de façon conforme au contenu de la notice d'installation.

Surface porteuse

⚠ Attention

L'appareil est très lourd.

Le poids de l'appareil entièrement rempli s'élève à 500 kg env.

Vu que l'appareil entièrement chargé est très lourd, il faut qu'il repose sur un sol offrant une portance suffisante.

En cas de doute, consultez un architecte un spécialiste du bâtiment.

Sur l'emplacement, le sol ne doit pas s'affaisser. Renforcez-le le cas échéant.

Branchement de l'appareil

⚠ Attention

Faites installer et raccorder l'appareil par un spécialiste qui procèdera selon la notice de montage ci-jointe.

N'enlevez les cales de transport retenant les clayettes et balconnets qu'après l'installation.

Réalisez le raccordement de l'eau impérativement avant celui de l'électricité.

Outre les prescriptions légales en vigueur dans votre pays, veuillez aussi respecter les règlements publiés par les compagnies distribuant l'électricité et l'eau dans votre localité.

Après l'installation de l'appareil en position verticale, attendez au moins une heure avant de le mettre en service. Il peut en effet arriver, pendant le transport, que l'huile présente dans le compresseur se déplace vers le circuit frigorifique.

Avant la première mise en service, nettoyez le compartiment intérieur de l'appareil. (Voir le chapitre « Nettoyage de l'appareil »).

Raccordement de l'eau

Attention

Raccordez l'appareil à une conduite d'eau potable !

Le raccordement de l'eau est une opération exclusivement réservée à un installateur professionnel qui respectera ce faisant les prescriptions publiées par la compagnie distributrice d'eau dans votre localité.

Le fonctionnement du distributeur automatique de glaçons demande la présence d'une arrivée d'eau froide terminée par un raccord. La pression de l'eau doit être comprise entre 0,2 MPa et 0,8 MPa (2,0 et 8,0 bars). L'installation doit avoir lieu en respectant la réglementation appliquée par les installateurs d'équipements sanitaires.

Sur la conduite d'arrivée d'eau froide, il faut intercaler un robinet de fermeture à part. Ce robinet ne doit pas se trouver derrière l'appareil. Il est recommandé de monter ce robinet directement à côté de l'appareil ou dans un autre endroit facilement accessible.

Au moment d'installer le raccordement de l'eau, respectez bien les zones admettant le passage de la conduite d'eau.

Pour réaliser le raccordement au réseau d'eau potable, il ne faut utiliser que des conduites d'eau adaptées à l'eau potable. Il faut respecter la réglementation nationale et les conditions de raccordement publiées par les compagnies distributrices d'eau locales.

La conduite d'eau (sans les pièces de jonctions) doit faire au maximum 10 mm de diamètre extérieur.

Branchement électrique

La prise doit être proche de l'appareil et demeurer librement accessibles même après avoir installé ce dernier.

L'appareil est conforme à la classe de protection I. Raccordez l'appareil au courant alternatif 220–240 V / 50 Hz, via une prise femelle installée réglementairement et comportant un fil de terre. La prise doit être protégée par un fusible supportant un ampérage de 10 A à 16 A.

Sur les appareils destinés aux pays non européens, vérifiez si la tension de branchement et le type de courant spécifiés sur la plaque signalétique concordent bien avec ceux offerts par le secteur du pays concerné. La plaque signalétique se trouve en bas à gauche dans l'appareil.

Attention

Il ne faut en aucun cas raccorder l'appareil à des fiches électroniques d'économie d'énergie. Nos appareils peuvent être alimentés via des onduleurs pilotés par le secteur ou à pilotage sinusoïdal. Directement raccordées au secteur public, les installations photovoltaïques font appel à des onduleurs pilotés par le secteur. Dans les solutions en îlots (p. ex. sur les bateaux ou les refuges de montagne), ne disposant pas d'un raccordement direct au secteur électrique public, il faut utiliser des onduleurs à pilotage sinusoïdal.

Réglages usine

En mode Configuration, vous pouvez modifier les réglages usine (langue, unité de température).

Mise en service de l'appareil

- Appuyez sur la touche Marche / Arrêt .

Après la mise en service, l'appareil commence à réfrigérer. L'éclairage intérieur s'allume en ouvrant la porte.

Remarque

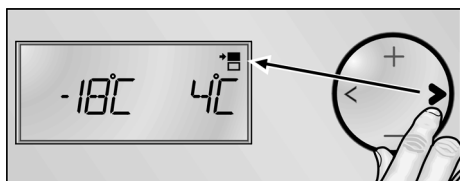
Les températures préréglées (réglages usine) ne sont atteintes qu'au bout de plusieurs heures. Pendant cette période, ne rangez pas de produits alimentaires dans l'appareil !

Pour modifier les températures préréglées, → reportez-vous à la rubrique « Réglage de la température ».

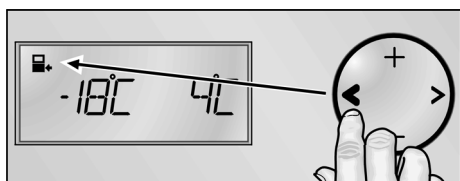
Réglage de la température

Pour régler la température :

- Activez le mode Configuration à l'aide des touches < ou >.



> pour le compartiment réfrigérateur



< pour le compartiment congélateur

Le symbole correspondant (°■/■°) apparaît.

Compartiment réfrigérateur

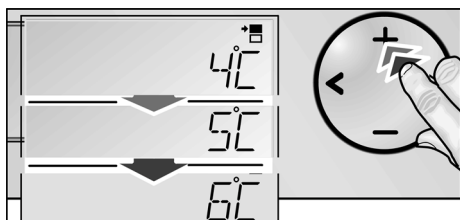
La température se laisse régler entre +2 °C et +8 °C. Nous recommandons de régler l'appareil sur +4 °C.

Évitez de stocker les produits alimentaires délicats à une température supérieure à +4 °C.

Le réglage de la température peut avoir lieu à l'aide des touches de réglage + (température plus élevée) ou - (température moins élevée). La température se laisse régler par pas de 1 °C.

Pour régler la température du compartiment réfrigérateur :

- Activez le mode Configuration (Setup) à l'aide de la touche >. Le symbole °■ s'affiche.



- Réglez la température comme vous le souhaitez à l'aide des touches de réglage + (température plus élevée) ou - (température moins élevée).

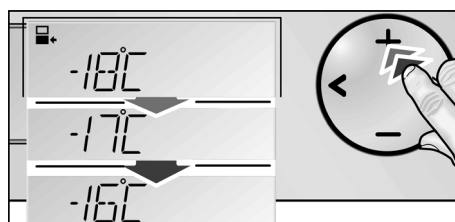
Compartiment congélateur

La température se laisse régler entre -16 °C et -24 °C. Nous recommandons un réglage sur -18 °C.

Le réglage de la température peut avoir lieu à l'aide des touches de réglage + (température plus élevée) ou - (température moins élevée). La température se laisse régler par pas de 1 °C.

Pour régler la température du compartiment congélateur :

- Activez le mode Configuration (Setup) à l'aide de la touche <. Le symbole ■° s'affiche.



- Réglez la température comme vous le souhaitez à l'aide des touches de réglage + (température plus élevée) ou - (température moins élevée).

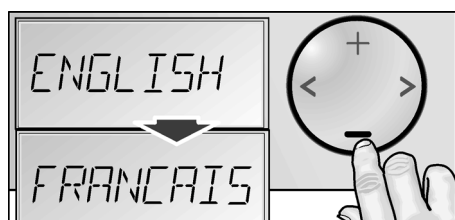
Réglage de la langue

Lorsque l'appareil entre en service, tous les messages s'affichent en anglais.

A titre d'alternative, vous pouvez choisir une autre langue d'affichage selon le tableau à la section Menus en mode Configuration.

Pour changer de langue d'affichage:

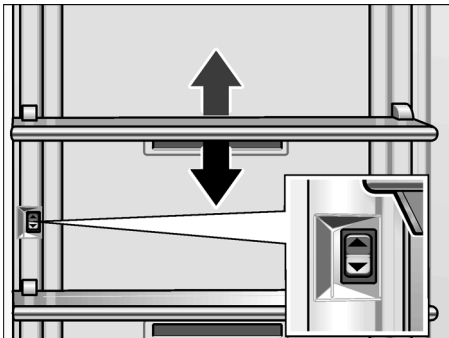
- Appuyez sur la touche de configuration (ⓘ).
- Appuyez sur la touche de sélection > jusqu'à ce que *ENGLISH* s'affiche.



- Appuyez sur la touche + ou - jusqu'à ce que la langue voulue s'affiche.
- Appuyez sur la touche de configuration (ⓘ) pour enregistrer les réglages. Dans le champ d'affichage, la température réglée à nouveau s'affiche.

Clayette motorisée

L'appareil a été équipé d'une clayette motorisée réglable en hauteur.



- Interrupteur à bascule vers le haut :
La clayette monte
- Interrupteur à bascule vers le bas :
La clayette descend

Remarque

Charge maximale de la clayette motorisée : 10 kg

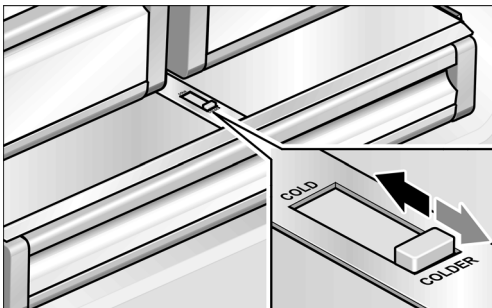
En cas de surcharge, le mécanisme d'entraînement se bloque pour éviter des dégâts.

Tiroirs fraîcheur

Dans ce compartiment, la température est maintenue proche de 0 °C. Ceci offre des conditions de stockage optimales aux produits alimentaires frais tels que le poisson, la viande et la volaille.

Le curseur réglable permet de baisser un peu la température régnant dans le tiroir fraîcheur.

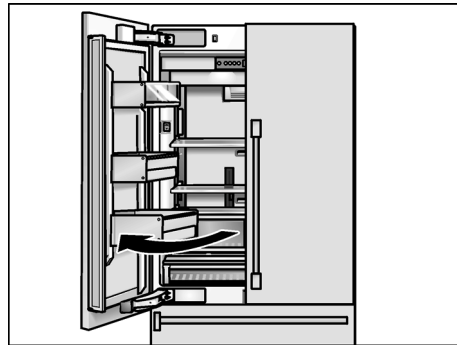
Nous recommandons de régler le curseur comme suit :



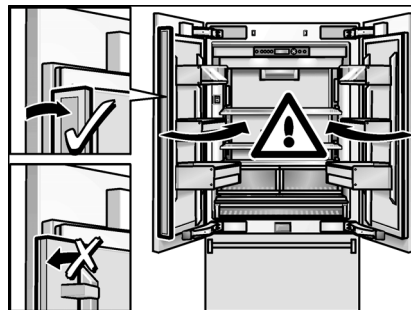
COLD (froid) : Viande, charcuterie et volaille

COLDER (plus froid) : Poisson

Compartiment réfrigérateur à deux portes



Il est possible d'ouvrir la porte gauche du compartiment réfrigérateur sans ouvrir auparavant la porte droite.



Prudence lorsque vous fermez la porte ! Le longeron monté contre la porte gauche doit avoir été rabattu à la fermeture de la porte. Vous risquez sinon d'endommager l'appareil ou les panneaux frontaux de meuble.

Pour empêcher la condensation, un chauffage a été intégré dans le longeron.

Il est possible de l'allumer et de l'éteindre (voir le chapitre Fonction spéciales, section « Chauffage du bandeau de porte »).

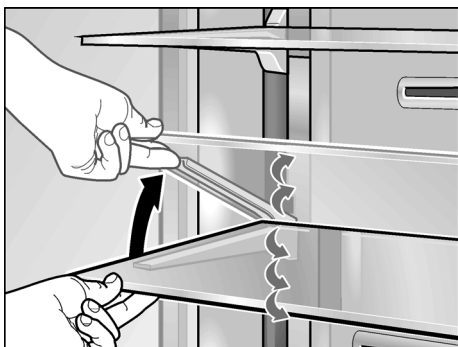
Agencement variable du compartiment intérieur

Compartiment réfrigérateur

Vous pouvez modifier à volonté l'agencement des clayettes dans le compartiment et des bacs en contreporte.

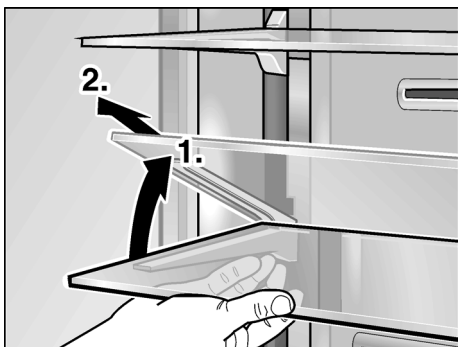
Clayettes

Il est possible d'adapter la hauteur des clayettes.

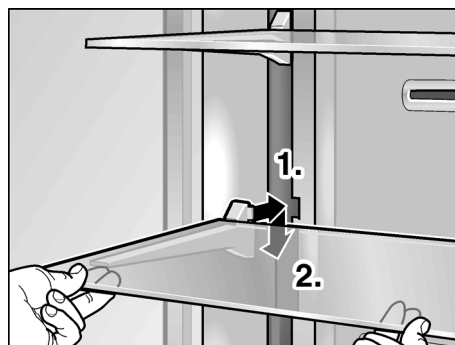


- Soulevez l'avant de la clayette et déplacez-la dans les guides vers le haut ou le bas.
- Abaissez l'avant de la clayette pour l'amener sur la hauteur désirée. Les supports encrangent dans le guide.

Retirer les clayettes :

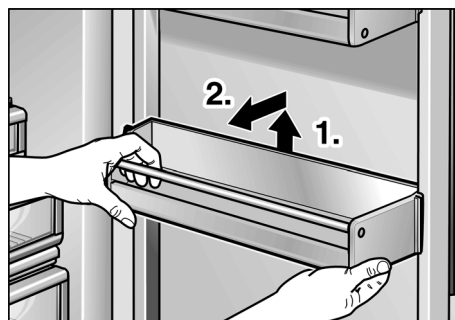


Soulevez l'avant de la clayette et déplacez-la dans les guides jusqu'aux orifices. Retirez les clayettes par l'avant.

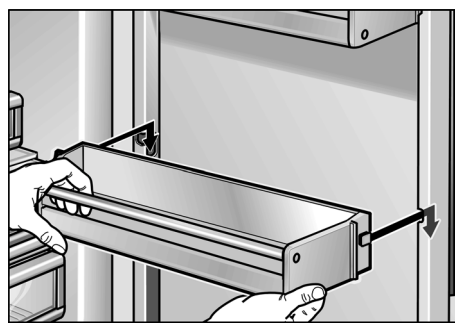


Introduisez la clayette dans les orifices du guidage puis poussez-la vers le bas. Réglez la clayette sur la hauteur voulue.

Support en contre-porte

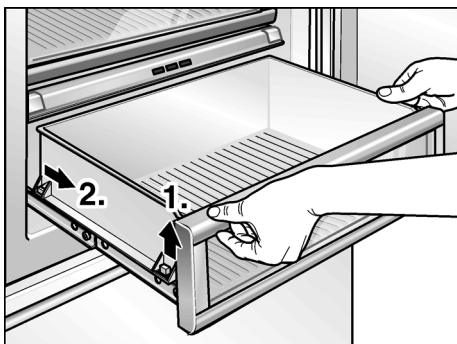


Soulevez le bac puis sortez-le.

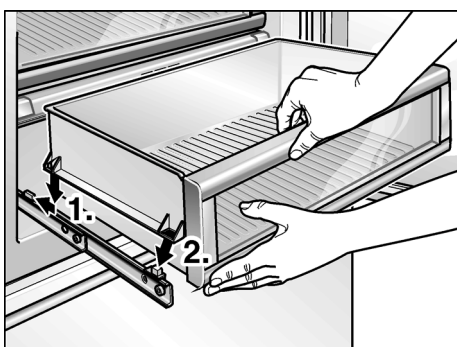


Mettez les bacs en place à la hauteur voulue puis poussez-les vers le bas.

Tiroirs



Pour extraire les tiroirs, soulevez-les légèrement puis extrayez-les.

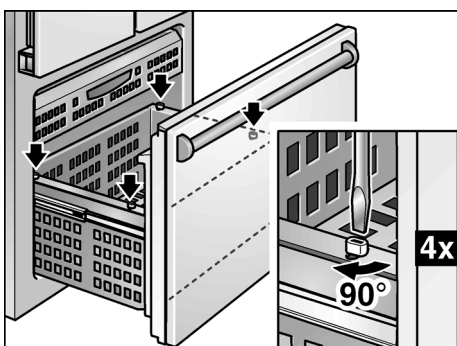


Pour mettre les tiroirs en place, soulevez-les légèrement à l'avant puis introduisez-les dans les dispositifs de sortie. Abaissez le tiroir et poussez-le en arrière.

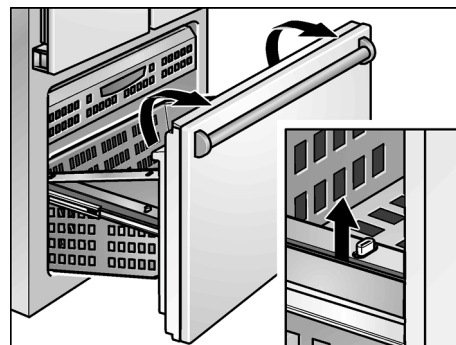
Compartiment congélateur

Pour les nettoyer, il est possible de sortir les tiroirs du compartiment congélateur.

Avant de pouvoir retirer le tiroir en contre-porte, il faut auparavant retirer le tiroir du haut.



- A l'aide d'un tournevis, tournez à 90° les fermetures équipant le dispositif de sortie.



- Pour retirer le tiroir, soulevez-le légèrement puis extrayez-le.
- Pour mettre le tiroir en place, soulevez-le légèrement à l'avant puis introduisez-le dans les dispositifs de sortie. Abaissez le tiroir et poussez-le en arrière.
- A l'aide d'un tournevis, tournez à 90° les fermetures équipant le dispositif de sortie.

Réfrigération rapide

Pendant la réfrigération rapide, le groupe frigorifique maintient le compartiment réfrigérateur le plus froid possible pendant environ 6 heures.

Enclenchez cette fonction :

- Pour refroidir rapidement des boissons.
- Avant de ranger de grandes quantités d'aliments.

Cette fonction s'active en appuyant sur la touche réfrigération rapide (❄).

Sous la température réfrigération rapide, s'affiche le symbole **SUPER** ❄.

Au dessus de la température, l'appareil affiche le compartiment pour lequel la fonction a été activée.



La fonction réfrigération rapide, prend fin dans les cas suivants :

- lorsque vous appuyez de nouveau sur la touche réfrigération rapide (❄).

Au bout d'environ 6 heures, l'appareil revient automatiquement sur la température réglée avant la réfrigération rapide.

Congélation rapide

La fonction de congélation rapide est idéale lorsque vous rangez de grandes quantités de produits alimentaires. Il faudrait l'activer 4 à 6 heures avant de ranger les aliments. 24 heures sont nécessaires en cas d'utilisation de la capacité maximale de congélation.

Cette fonction s'active en appuyant sur la touche de congélation rapide .

Sous la température congélation rapide, s'affiche le symbole **SUPER** .

Au dessus de la température, l'appareil affiche le compartiment pour lequel la fonction a été activée.



La fonction congélation rapide, prend fin dans les cas suivants :

- lorsque vous appuyez de nouveau sur la touche congélation rapide .

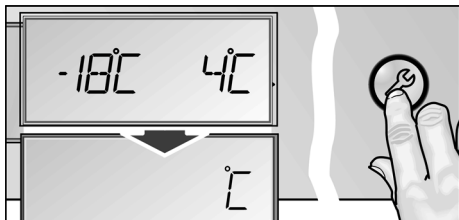
Au bout de 2 jours, l'appareil revient automatiquement sur la température qui avait été réglée avant que vous n'activiez la congélation rapide.

Mode Configuration

Il existe plusieurs menus pour adapter l'appareil aux exigences individuelles de l'utilisateur. Ces adaptations ont lieu en mode Configuration.

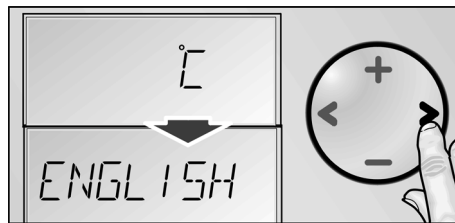
Pour activer le mode Configuration :

- Appuyez sur la touche de configuration .



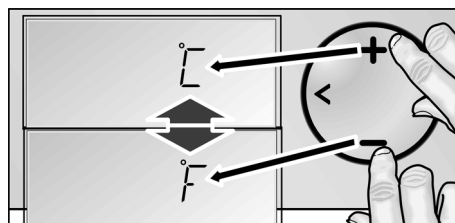
Le premier menu s'affiche (unité de température).

Pour commuter sur le menu suivant :



- Appuyez sur la touche de sélection < ou >. Le menu suivant et son réglage actuel (**ON** ou **OFF** la plupart du temps) s'affichent.

Pour choisir entre les différents réglages possibles offerts par un menu :



- Appuyez sur la touche de réglage + ou -.

L'appareil enregistre une modification de réglage lorsque vous choisissez le menu suivant avec la touche < ou >.

Pour désactiver le mode Configuration :

- Appuyez sur la touche de configuration . Tous les réglages modifiés sont mémorisés.

Si vous n'appuyez sur aucune touche dans les 20 secondes, le mode Configuration prend automatiquement fin. Tous les réglages modifiés sont mémorisés. Dans le champ d'affichage, la température réglée à nouveau s'affiche.

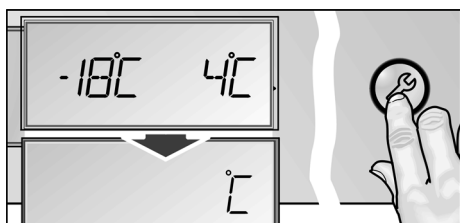
Menus en mode Configuration

Le menu	Options de réglage	Texte affiché
Unité de température	°C (degrés Celsius) °F (degrés Fahrenheit)	°C °F
Langue	allemand anglais français danois finnois grec néerlandais italien polonais portugais norvégien russe suédois espagnol turc tchèque	DEUTSCH ENGLISH FRANCAIS DANSK SUOMI ELLINIKÁ NEDERL ITALIANO POLSKI PORTUG NORSK RUSSK SVENSKA ESPAÑOL TÜRKÇE ČESKY
Son	Marche / ON Arrêt / OFF	SONNERIE
Mode Économie d'énergie (Fonction Eco)	Marche / ON Arrêt / OFF	MODE ECO
Chauffage du bandeau de porte	Marche / ON Arrêt / OFF	PORTESEC

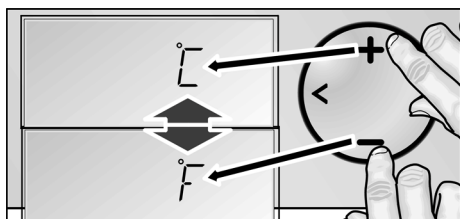
Unité de température

L'affichage de la température peut avoir lieu en degrés Celsius (°C) ou en degrés Fahrenheit (°F).

- Appuyez sur la touche de configuration .



Le premier menu (unité de température) s'affiche.



- Appuyez sur la touche de réglage **+** ou **-** pour commuter entre les degrés Fahrenheit (°F) ou les degrés Celsius (°C).

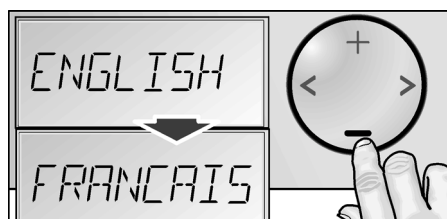
- Appuyez sur la touche de configuration  pour enregistrer les réglages. Dans le champ d'affichage, la température réglée à nouveau s'affiche.

Réglage de la langue

Lorsque l'appareil entre en service, tous les messages s'affichent en anglais.

A titre d'alternative, vous pouvez choisir une autre langue d'affichage selon le tableau ci-dessus.

- Appuyez sur la touche de configuration .
- Appuyez sur la touche de sélection **>** jusqu'à ce que *ENGLISH* s'affiche.



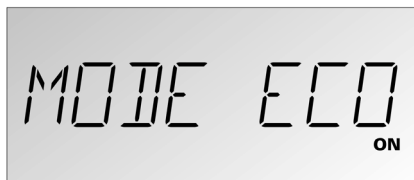
- Appuyez sur la touche **+** ou **-** jusqu'à ce que la langue voulue s'affiche.
- Appuyez sur la touche de configuration  pour enregistrer les réglages. Dans le champ d'affichage, la température réglée à nouveau s'affiche.

Mode Économie d'énergie

Lorsque vous activez la fonction d'économie d'énergie (fonction Eco), l'appareil commute sur un mode de fonctionnement économe. Cette fonction d'économie d'énergie a été préréglée en usine pour réduire la consommation énergétique. La luminosité du rétro-éclairage de l'affichage diminue également.

Pour activer la fonction d'économie d'énergie :

- Appuyez sur la touche de configuration .
- Appuyez sur la touche de sélection > jusqu'à ce que la mention *MODE ECO* et le réglage actuel (**OFF**) s'affiche.
- Appuyez sur la touche + ou - pour commuter le réglage.



- Appuyez sur la touche de configuration  pour enregistrer les réglages.



La mention *ECO* s'affiche.

Cette fonction prend fin :

- en désactivant la fonction Eco en mode Configuration,
- lorsque vous activez la fonction réfrigération rapide ou congélation rapide,
- lorsque vous modifiez la température de consigne de l'appareil,
- lorsque vous éteignez l'appareil par la touche Marche / Arrêt .

Chauffage du bandeau de porte

Pour empêcher la condensation, il est possible d'allumer et d'éteindre le chauffage du bandeau de porte suivant besoin.

Allumage

1. Appuyez sur la touche de configuration .
2. Appuyez sur la touche de sélection > jusqu'à ce que la mention *PORTESEC* et le réglage actuel (**OFF**) s'affiche.



3. Appuyez sur la touche + pour commuter le réglage.
4. Appuyez sur la touche de configuration  pour enregistrer le réglage.

Coupure

1. Appuyez sur la touche de configuration .
2. Appuyez sur la touche de sélection > jusqu'à ce que la mention *PORTESEC* et le réglage actuel (**ON**) s'affiche.
3. Appuyez sur la touche - pour commuter le réglage.
4. Appuyez sur la touche de configuration  pour enregistrer le réglage.

Fonction alarme

Éteindre l'alarme sonore

Le fait d'appuyer sur la touche d'alarme  éteint l'alarme sonore.

Alarme relative à la porte

L'alarme relative à la porte s'active si une porte de l'appareil reste ouverte plus de trois minutes.



Refermer la porte suffit pour que l'alarme sonore cesse.

Mode Vacances

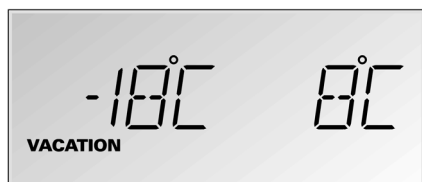
En cas d'absence prolongée, vous pouvez commuter l'appareil sur le mode Vacances, économe en énergie lui aussi.

Réglages en mode Vacances :

- l'appareil fonctionne en mode Économie d'énergie (voir « Mode Économie d'énergie ») ;
- l'éclairage intérieur est éteint ;
- la fonction de réfrigération rapide ou de congélation rapide prend fin (si elle était activée).

Pour activer le mode Vacances :

- Appuyez sur la touche de mode Vacances .



Sous la température Eco réglée en usine, le symbole **VACATION** s'affiche.

Pour désactiver le mode Vacances :

- Appuyez sur la touche de mode Vacances .

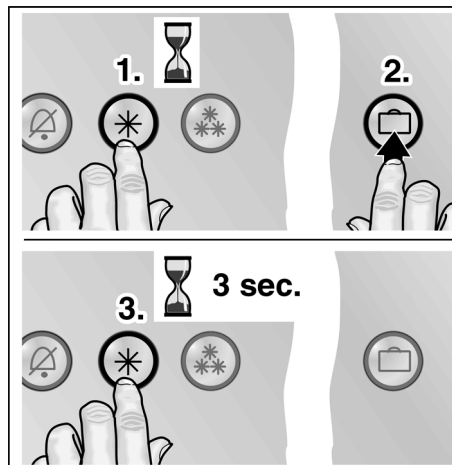
Les réglages et températures antérieures se réactivent.

Mode Repos

L'activation du mode Repos a pour effet de désactiver les réglages suivants :

- Réfrigération rapide (si allumée).
- Congélation rapide (si allumée).
- Distributeur de glaçons.
- Signal acoustique.
- Éclairage intérieur.
- Messages affichés.
- La luminosité du rétro-éclairage de l'affichage diminue.
- Les touches deviennent inopérantes.

Pour activer le mode Repos :



- Appuyez sur la touche de réfrigération rapide  et maintenez-la appuyée.
- Appuyez sur la touche de mode Vacances .
- Appuyez sur la touche de réfrigération rapide  pendant 3 secondes supplémentaires.

Le symbole du cadenas clignote **VACATION**.



Le rétro-éclairage de l'affichage s'éteint. La mention **SABBATH** s'affiche. Le mode Repos est activé.

Pour désactiver le mode Repos :

- Appuyez sur la touche de mode Vacances .

Les réglages et températures antérieures se réactivent.

Ranger des produits alimentaires dans le compartiment réfrigérateur

Consignes à respecter lors du rangement de produits alimentaires :

- Laissez les boissons et plats chauds refroidir avant de les ranger dans l'appareil.
- Rangez les aliments si possible bien emballés ou bien couverts. Les produits conservent ainsi leur arôme et leur fraîcheur. Ceci contribuera également à éviter la communication d'odeurs et de teintes aux pièces en plastique.
- L'huile et la graisse ne doivent pas entrer en contact avec les parties en matières plastiques et le joint de porte.
- Stockez les boissons fortement alcoolisées en position verticale dans des récipients bien fermés.

Attention lors de l'achat de produits alimentaires :

L'important, en ce qui concerne la durée de conservation de vos produits alimentaires, c'est leur fraîcheur à l'achat. Principe fondamental : plus les produits à stocker arrivent frais dans le tiroir fraîcheur et plus ils se conserveront longtemps. Lors de vos achats, vérifiez toujours le degré de fraîcheur des produits.

Congélation et rangement

Achats de produits surgelés

Au moment d'acheter des produits surgelés, tenez compte de ce qui suit :

- Vérifiez si l'emballage est endommagé.
- Vérifiez la date limite de consommation recommandée.
- La température indiquée par le thermomètre du congélateur commercial doit être de -18°C minimum. Si ce n'est pas le cas, la durée de conservation des produits surgelés diminue en conséquence.
- Achetez les produits surgelés en dernier. Emballez-les dans du papier journal ou utilisez un sac isotherme pour le transport.
- Une fois revenu chez vous, rangez les produits surgelés immédiatement dans le compartiment congélateur. Consommez les produits surgelés avant la date limite de conservation.
- Ne recongelez jamais les aliments qui ont dégelé. Exception : si vous transformez les aliments en plat cuisiné (cuit ou rôti), vous pourrez dans ce cas recongeler ce plat.

Surgeler soi-même des produits

Pour congeler les aliments, n'utilisez que des aliments frais et d'un aspect impeccable. Emballez les aliments hermétiquement pour éviter qu'ils ne perdent leur saveur ou se dessèchent. Les aliments doivent congeler à cœur aussi vite que possible pour qu'ils conservent vitamines, valeur nutritive, aspect et goût.

Pour emballer correctement :

- Placez les aliments dans l'emballage.
- Chassez complètement l'air de l'emballage.
- Obturez l'emballage hermétiquement.
- Inscrivez sur l'emballage le nom du contenu et la date de congélation.

Emballages inadaptés :

Papier d'emballage, le papier sulfurisé, les feuilles de cellophane, les sacs poubelles et les sacs en plastique ayant déjà servi.

Emballages adaptés :

Feuilles en plastique, feuilles en polyéthylène, feuilles d'aluminium, boîtes de congélation. Vous trouverez ces produits dans le commerce spécialisé.

Pour obturer les emballages, utilisez des :

Caoutchoucs, clips en plastique, ficelles, rubans adhésifs résistants au froid.

Vous pouvez obturer les sachets et les feuilles en polyéthylène au moyen d'une thermosoudeuse.

Durée de conservation des produits surgelés

La durée de stockage dépend de la nature de l'aliment.

A une température de surgélation moyenne, les durées de conservation suivantes s'appliquent :

Poisson, charcuterie, plats pré-cuisinés, pâtisseries	jusqu'à 6 mois
Fromage, volaille, viande	jusqu'à 8 mois
Fruits, légumes	jusqu'à 12 mois

Décongélation des produits

Selon la nature et l'utilisation des produits surgelés, vous pouvez choisir entre plusieurs possibilités :

- à la température ambiante,
- dans le réfrigérateur,
- dans le four électrique, avec / sans ventilateur à air chaud,
- dans le micro-ondes.

Remarque

Ne remettez pas à congeler des produits alimentaires partiellement ou entièrement décongelés. Ne recongelez les produits qu'après les avoir transformés (cuisson ou rôtissage).

Contenance utile

Les indications sur le volume utile se trouvent sur la plaque signalétique.

Capacité de congélation maximale

Les aliments doivent congeler à coeur aussi vite que possible pour qu'ils conservent vitamines, valeur nutritive, aspect et goût. Pour cette raison, ne dépassez pas la capacité de congélation maximale de votre appareil.

Sur la plaque signalétique, vous trouverez des indications concernant la capacité de congélation maximale en 24 heures.

La capacité de congélation maximale est atteinte dans la partie supérieure du compartiment congélateur.

Distributeur de glaçons

Le distributeur de glaçons sert en même temps à les fabriquer.

Dès que la température de congélation réglée est atteinte, le distributeur commence à fabriquer des glaçons.

Une fois que le distributeur de glaçons est plein, la préparation de glaçons cesse automatiquement.

Le distributeur peut fabriquer env. 1,3 kg de glaçons en 24 heures.

Ne mettez jamais de bouteilles ou produits alimentaires dans le distributeur de glaçons pour les faire refroidir rapidement. Il risquerait de se bloquer et de s'endommager.

Allumez le distributeur de glaçons

- Assurez-vous que le bac du distributeur de glaçons se trouve à sa place et qu'il a enclenché.



- Sur le bandeau de commande, appuyez sur la touche .

Le symbole du cadenas est allumé **ICE**.

Remarque importante

Si vous utilisez le distributeur de glaçons pour la première fois ou au bout d'une interruption prolongée, n'utilisez pas, pour des raisons d'hygiène, les glaçons produits le premier jour. Jetez les glaçons et nettoyez le bac !

Éteindre le distributeur de glaçons

Remarque

Coupez impérativement l'arrivée d'eau à l'appareil quelques heures avant d'éteindre le distributeur de glaçons.

Pour éteindre le distributeur de glaçons :

- Sur le bandeau de commande, appuyez sur la touche .

Retirer et nettoyer le bac à glaçons

Si vous n'avez pas prélevé de glaçons pendant une période prolongée, ceux déjà confectionnés rapetissent, perdent leur fraîcheur et collent entre eux.

- Extrayez le bac à glaçons.
- Sortez le bac, videz-le et nettoyez-le à l'eau tiède.
- Pour les sécher, essuyez bien le bac et la vis sans fin de la sorte, les glaçons ne pourront pas sécher dessus.
- Mis en place du bac à glaçons.

La production de glaçons continue.

Economies d'énergie

- Placez votre appareil dans un endroit frais et bien aéré. Veillez à ce qu'il ne soit pas exposé aux rayons solaires et qu'il ne se trouve pas à proximité d'une source de chaleur (radiateur etc.). Utilisez si nécessaire un panneau isolant.
- Attendez que les boissons et aliments chauds aient refroidi à la température de la pièce avant de les ranger dans le compartiment congélateur.
- Placez les produits à décongeler dans le réfrigérateur. Utilisez l'excédent de froid pour refroidir les aliments.
- N'ouvrez la porte de l'appareil que le plus brièvement possible.

Bruits de fonctionnement

Bruits de fonctionnement normaux

Bourdonnements étouffés – ces bruits normaux se font entendre pendant que le compresseur est en marche. Le ventilateur du système de circulation d'air fonctionne.

Gargouillis, clapotis légers ou bourdonnements – du fluide réfrigérant circule dans les serpentins.

Cliquetis – ils sont audibles lorsque le moteur se met en marche ou s'arrête.

Bruits faciles à supprimer

L'appareil ne repose pas d'aplomb

Ajustez l'appareil à l'aide d'un niveau à bulle.

Ajustez ensuite l'horizontalité par les pieds à vis ou placez un objet dessous.

Des tiroirs, paniers ou surfaces de rangement vibrent ou se coincent

Vérifiez les pièces amovibles puis remettez-les en place correctement.

Des récipients se touchent

Eloignez légèrement les bouteilles ou récipients les uns des autres.

Dégivrer l'appareil

L'appareil dégivre automatiquement.

Arrêt et remisage de l'appareil

Coupure de l'appareil

- Appuyez sur la touche Marche / Arrêt ①.

Remisage de l'appareil

Si l'appareil doit rester longtemps sans servir :

- Sortez tous les produits alimentaires de l'appareil.
- Éteignez l'appareil.
- Débranchez la fiche mâle du secteur ou ramenez le disjoncteur en position éteinte !
- Videz le bac à glaçons (voir « Distributeur de glaçons »).
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil (voir « Nettoyage de l'appareil »).
- Pour éviter l'apparition de mauvaises odeurs, laissez les portes ouvertes.

Nettoyage de l'appareil

⚠ Attention

Ne nettoyez jamais l'intérieur de l'appareil avec un nettoyeur à vapeur !

L'eau du nettoyage ne doit pas pénétrer dans le bandeau d'éclairage ou l'éclairage.

⚠ Attention

N'employez pas de produits de nettoyage ou solvants contenant du sable ou des acides.

Ne nettoyez jamais les clayettes et les bacs au lave-vaisselle. Ces pièces pourraient se déformer.

- Appuyez sur la touche Marche / Arrêt ① et éteignez l'appareil ! Débranchez la fiche mâle du secteur ou ramenez le disjoncteur en position éteinte !
- Nettoyez l'appareil avec de l'eau tiède additionnée d'un peu de produit à vaisselle. L'eau du nettoyage ne doit pas pénétrer dans le bandeau d'éclairage ou l'éclairage.
- Ne nettoyez le joint de porte qu'avec de l'eau claire puis essuyez-le à fond avec un chiffon sec.
- Enlevez avec un aspirateur les salissures présentes sur les orifices d'entrée et de sortie d'air.
- Nettoyez la surface de l'appareil avec un essuie-tout humide. Ensuite, séchez-le en frottant avec un essuie-tout sec.

Après le nettoyage :

- Branchez la fiche mâle dans la prise de courant ou réarmez le disjoncteur.
- Appuyez sur la touche Marche / Arrêt ① et enclenchez l'appareil.

Odeurs

Si des odeurs désagréables se manifestent :

- Appuyez sur la touche Marche / Arrêt ① et éteignez l'appareil !
- Sortez tous les produits alimentaires de l'appareil.
- Nettoyez le compartiment intérieur. Voir la section « Nettoyage de l'appareil ».
- Nettoyez tous les emballages.
- Pour empêcher l'apparition d'odeurs, mettez sous emballage hermétique les produits alimentaires qui dégagent une forte odeur.
- Appuyez sur la touche Marche / Arrêt ① et enclenchez l'appareil.
- Rangement des produits alimentaires.
- Au bout de 24 heures, vérifiez si de nouveau des odeurs sont apparues.
- Changez le filtre à charbon actif : voir « Changer le filtre à charbon actif ».

Messages d'avertissement donnés par l'affichage

Si plusieurs mentions d'avertissement s'affichent en même temps, examinez-les l'une après l'autre.

Les touches sont inopérantes tant qu'une mention d'avertissement s'affiche.

Alarme relative à la porte



Cause

Une porte de l'appareil n'est pas correctement fermée, ou elle est restée trop longtemps ouverte.

Remède

Appuyez sur la touche Alarme ②. Fermez la porte. La mention s'éteint.

Défaut capteur



Cause

L'appareil présente peut-être une défectuosité technique.

Remède

Appeler le service après-vente.

Sous-tension



Cause

La tension du secteur descend actuellement en dessous de la tension limite admissible.

Remède

Les touches de l'appareil sont inopérantes. Si la tension du secteur revient sur la valeur prescrite, le message d'avertissement s'éteint. Si ce message d'avertissement persiste, prévenez votre compagnie distributrice d'électricité.

Filtre à eau

⚠ Attention

Dans les localités où la qualité de l'eau est douteuse ou insuffisamment connue, n'utilisez pas l'appareil sans avoir intercalé un moyen de désinfection approprié en amont et en aval du dispositif de filtrage.

⚠ Attention

- Après l'incorporation d'un nouveau filtre, jetez toujours la glace produite au cours des 24 premières heures consécutives à l'allumage du distributeur de glaçons.
- Si les glaçons n'ont pas été utilisés pendant une période prolongée, jetez tous les glaçons présents dans le récipient et faites de même avec les glaçons produits au cours des 24 heures suivantes.
- Si l'appareil ou la glace n'ont pas été utilisés activement pendant plusieurs semaines ou plusieurs mois, ou si les glaçons ont un goût ou une odeur désagréables, appelez le service après-vente.
- Vu que la durée de vie du filtre dépend de la qualité de l'eau sur place, il n'est couvert par aucune garantie.

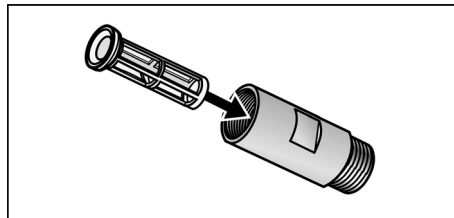
Vous pouvez vous procurer un filtre de rechange via le service après-vente ou un revendeur spécialisé.

Des informations détaillées sur les pièces de rechange et leurs prix sont disponibles via le service après-vente ou un revendeur spécialisé.

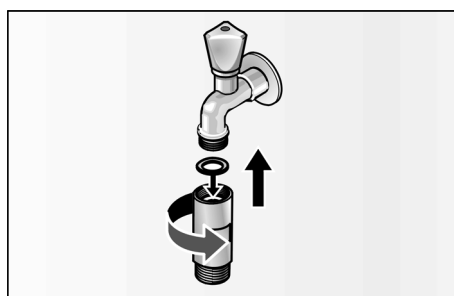
Installer le filtre à eau

⚠ Attention

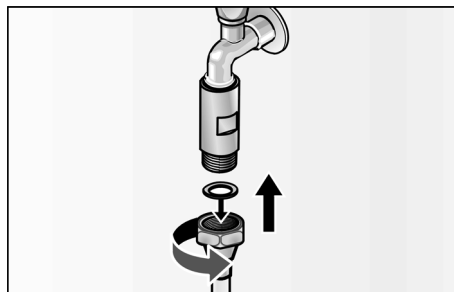
Il faudrait que l'installation soit effectuée par le service après-vente.



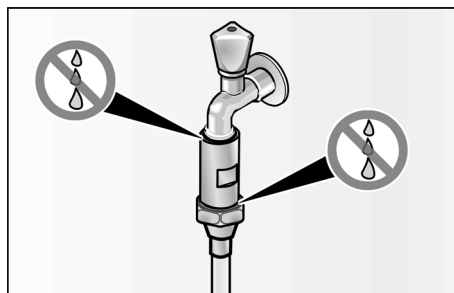
- Mettez le filtre en place dans le carter de filtre.



- Posez le joint dans le carter de filtre et raccordez-le au robinet d'eau (raccord fileté 3/4").



- A l'aide d'une clé à fourche, raccordez le flexible d'arrivée d'eau et le joint au carter de filtre.
- Ouvrez prudemment le robinet d'eau et vérifiez en même temps si les raccords sont étanches.



⚠ Attention

- Aucune fuite d'eau ne doit se produire !
Si nécessaire, serrez les raccords filetés à un couple plus élevé.

Remédier soi même aux petites pannes

Avant d'appeler le service après-vente : Vérifiez si, à l'aide des conseils ci dessous, vous ne pouvez pas remédier vous-même à l'incident. Vous éviterez des dépenses inutiles car le déplacement du technicien du SAV – vous sera facturé même pendant la période de garantie !

Appareil

Dérangement	Cause possible	Remède
L'appareil ne refroidit pas. L'éclairage intérieur ne fonctionne pas. Affichage éteint.	Coupure de courant ; disjoncteur disjoncté ; fiche mâle pas complètement branchée dans la prise.	Vérifiez la présence de courant. Il faut que l'appareil soit allumé. Vérifiez si la fiche mâle est bien branchée dans la prise de courant.
Le groupe frigorifique s'enclenche de plus en plus souvent et longtemps.	Vous avez ouvert fréquemment la porte.	N'ouvrez pas la porte inutilement.
	Vous avez rangé des quantités assez importantes de produits alimentaires frais.	Activer la réfrigération rapide et la congélation rapide.
	Les orifices d'apport et d'évacuation d'air sont recouverts par des objets faisant obstacle.	Enlevez les obstacles et les salissures.
La température baisse trop dans le compartiment réfrigérateur ou le compartiment congélateur.	La température est réglée trop basse.	Régalez l'appareil sur une température plus élevée (voir « Réglage de la température »).
L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.	L'ampoule est grillée.	Changez l'ampoule (voir « Changer l'éclairage »).
	L'interrupteur de l'éclairage est coincé.	Vérifiez s'il peut s'enfoncer.
Des odeurs désagréables se manifestent.	Des produits alimentaires dégageant de fortes odeurs n'ont pas été mis sous emballage hermétique.	Nettoyez l'appareil. Emballez sous emballages hermétiques les produits alimentaires dégageant de fortes odeurs (voir « Odeurs »).

Distributeur de glaçons

Dérangement	Cause possible	Remède
Le distributeur de glaçons ne fonctionne pas.	Le distributeur de glaçons n'est pas raccordé à l'alimentation électrique.	Appeler le service après-vente.
	Le distributeur de glaçons ne reçoit pas d'eau fraîche.	Assurez-vous que le raccordement à l'eau a été correctement réalisé. Si oui, prévenez le service après-vente.
	La température est trop élevée dans le compartiment congélateur.	Vérifiez la température du compartiment congélateur. Réduisez-la le cas échéant.
Le distributeur de glaçons n'en fabrique pas suffisamment ou les glaçons sont difformes.	Il y a peu de temps que vous avez allumé l'appareil ou le distributeur de glaçons.	Il faut environ 24 heures pour que la production de glaçons commence.
	Vous venez de prélever une grande quantité de glaçons.	Le bac à glaçons tarde environ 24 heures à se remplir de nouveau.
	La pression de l'eau est basse.	Pour que l'appareil fonctionne correctement, la pression de l'eau doit être comprise entre 0,2 MPa et 0,8 MPa (2,0 et 8,0 bar).
	Sur l'arrivée d'eau, le filtre est bouché ou endommagé.	Appeler le service après-vente.

Dérangement	Cause possible	Remède
Le distributeur de glaçons ne fabrique pas de glaçons.	Distributeur de glaçons éteint.	Allumez le distributeur de glaçons par le bandeau de commande.
	L'appareil n'est pas correctement alimenté en eau.	Contactez l'installateur ou votre compagnie distributrice d'eau.
	La conduite d'arrivée d'eau présente des pliures.	Coupez l'arrivée d'eau par la vanne de fermeture. Supprimez les pliures ou changez la conduite.
	La pression de l'eau est basse.	Pour que l'appareil fonctionne correctement, la pression de l'eau doit être comprise entre 0,2 MPa et 0,8 MPa (2,0 et 8,0 bar).
	Température trop élevée dans le compartiment congélateur.	La température régnant dans le compartiment congélateur devrait être comprise entre -17 °C et -18 °C ; rajustez-la le cas échéant.
	Bac à glaçons pas correctement mis en place.	Vérifiez sa position ; le cas échéant, remettez-le une nouvelle fois en place.
	La vanne de fermeture montée n'est pas la bonne.	Des vannes erronées peuvent réduire excessivement la pression de l'eau et provoquer des dégâts sur l'appareil.
De la glace se forme dans le flexible alimentant le distributeur de glaçons en eau.	La pression de l'eau est basse.	Pour que l'appareil fonctionne correctement, la pression de l'eau doit être comprise entre 0,2 MPa et 0,8 MPa (2,0 et 8,0 bar).
	Vanne de fermeture pas correctement ouverte.	Ouvrez cette vanne en grand.
	Température trop élevée dans le compartiment congélateur.	La température régnant dans le compartiment congélateur devrait être comprise entre -17 °C et -18 °C ; rajustez-la le cas échéant.
De l'eau sort de l'appareil.	Fuite dans le flexible de raccordement d'eau.	Faites remplacer le flexible par une pièce d'origine du fabricant.
	La vanne de fermeture montée n'est pas la bonne.	Des vannes erronées peuvent réduire excessivement la pression de l'eau et provoquer des dégâts sur l'appareil.
Débit d'eau moindre que d'habitude.	La pression de l'eau est basse.	Pour que l'appareil fonctionne correctement, la pression de l'eau doit être comprise entre 0,2 MPa et 0,8 MPa (2,0 et 8,0 bar).
	Vanne de fermeture pas correctement ouverte.	Ouvrez la vanne de fermeture en grand et vérifiez l'absence de fuites. Vérifiez que le débit n'est pas inférieur au minimum requis.
	La vanne de fermeture montée n'est pas la bonne.	Des vannes erronées peuvent réduire excessivement la pression de l'eau et provoquer des dégâts sur l'appareil.
	La conduite d'arrivée d'eau présente des pliures.	Coupez l'arrivée d'eau par la vanne de fermeture. Supprimez les pliures ou changez la conduite.
	Sur l'arrivée d'eau, le filtre est bouché ou endommagé.	Appeler le service après-vente.
Présence de particules en suspension dans la glace.	Lorsque l'eau gèle puis dégèle, les minéraux déposés forment des particules.	Ces particules ne sont pas nocives ! C'est un phénomène normal accompagnant l'alimentation en eau.

Changer l'éclairage

⚠ Attention

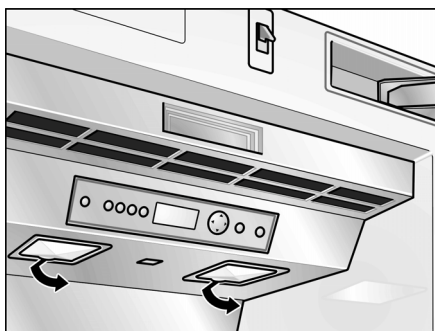
Débranchez la fiche mâle du secteur ou ramenez le disjoncteur en position éteinte. Risques d'électrocution !

⚠ Attention

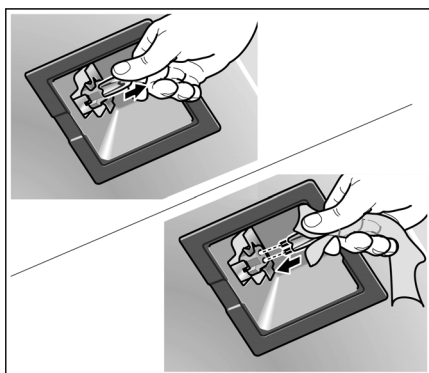
Ne touchez pas l'ampoule halogène avec les doigts. Lorsque vous mettez l'ampoule halogène en place, utilisez toujours un chiffon doux propre.

Ampoules halogènes en haut dans le compartiment réfrigérateur

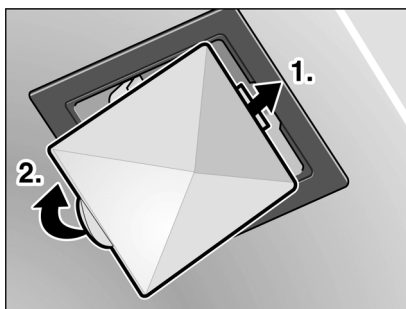
Type d'ampoule halogène : 12 V / 20 W / culot G4



- Détachez le couvercle et retirez-le.
- Extrayez l'ampoule halogène défectueuse.



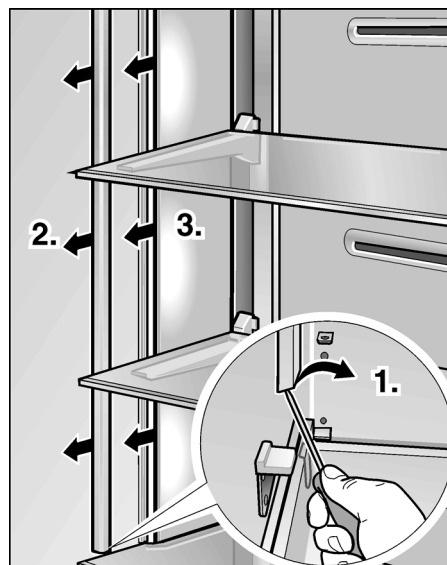
- Mettez une ampoule halogène neuve en place. Lorsque vous mettez l'ampoule halogène en place, utilisez toujours un chiffon doux propre.



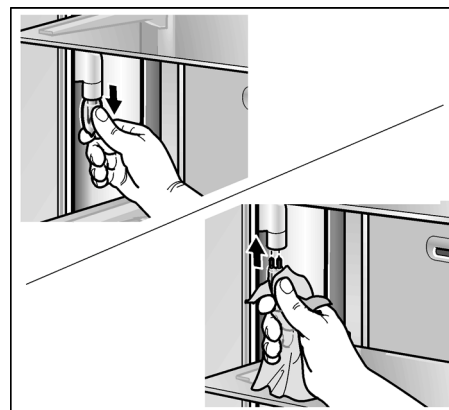
- Remettez le couvercle en place et appuyez jusqu'à ce qu'il enclante.

Ampoules halogènes sur le côté

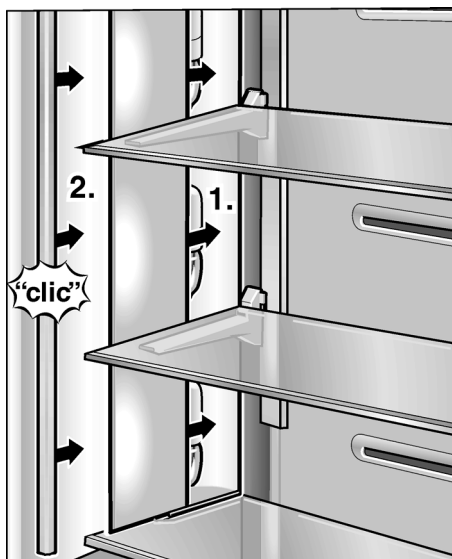
Type d'ampoule halogène : 12 V / 10 W / culot G4



- Extrayez la baguette couvre-joints vers l'avant.
Pour détacher la baguette couvre-joint, utilisez un tournevis.
- Retirez le diffuseur par l'avant.
- Extrayez l'ampoule halogène défectueuse.



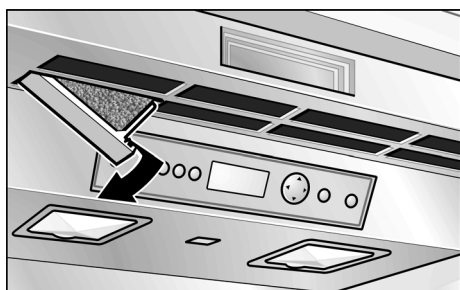
- Mettez une ampoule halogène neuve en place. Lorsque vous mettez l'ampoule halogène en place, utilisez toujours un chiffon doux propre.



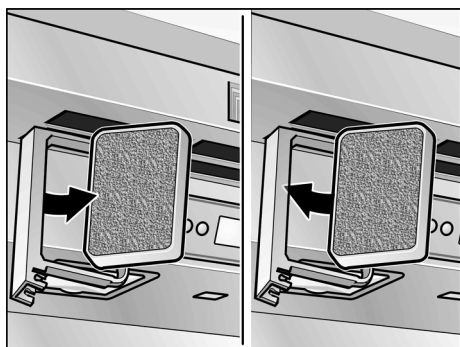
- Remettez les diffuseurs en place.
- Remettez la baguette couvre-joints en place.

Changer le filtre à charbon actif

Vous pouvez vous procurer des filtres de rechange via le service après-vente ou auprès d'un revendeur spécialisé GAGGENAU.



- Ouvrez le porte-filtre.



- Extrayez le filtre à charbon actif épuisé.
- Mettez un filtre à charbon actif neuf en place.



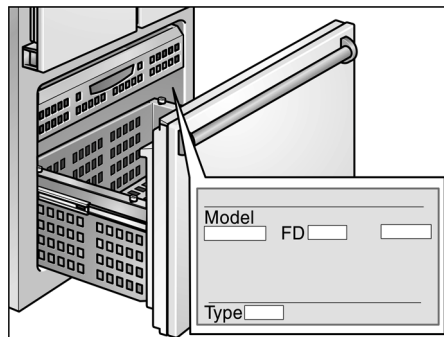
- Fermez le porte-filtre.

Service après-vente

Vérifiez si les conseils énoncés à la section « Remédier soi-même aux petites pannes » vous permettent de supprimer le dérangement. Pour connaître le service après-vente situé le plus près de chez vous, consultez l'annuaire téléphonique ou le répertoire des services après-vente (SAV).

Veuillez indiquer au SAV le numéro de série (E-Nr.) de l'appareil et son numéro de fabrication (FD).

Aidez-nous à éviter des déplacements inutiles : indiquez les numéros de série et de fabrication. Vous économiserez ainsi des suppléments de frais inutiles.



Vous trouverez ces indications sur la plaque signalétique.

Gaggenau Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

D-81739 München

www.gaggenau.com